

TEATRO DI DONNE, TEATRO DI TRAUMA. L'HAPAX TRANSNAZIONALE DELLA COMPAGNIA DELLE POETE

ANGELA BUBBA

ABSTRACT · *Women Theatre, Trauma Theatre. The Transnational hapax of the Compagnia delle poete* · The essay discusses the work of the Compagnia delle Poete, a collective of non-Italian female authors who nevertheless write and perform in Italian. Through a form of theatre based on highly innovative performances, they systematically bring their migrant experiences to the stage and share their journeys of displacement, identity dispersion, and personal rebirth. Favoring a methodological approach that intersects the fields of Trauma Studies and Migration Studies, the study aims to provide a preliminary general analysis of both the revolutionary nature and poetics of such an artistic collective, as well as the aesthetic innovations that characterize it from a formal perspective.

KEYWORDS · Compagnia delle poete, Contemporary Theatre, Italophony, Migration, Performative Art, Transnational Literature, Trauma.

NATA nel 2009, la Compagnia delle poete identifica un nutrito gruppo di autrici operanti in Italia tanto quanto all'estero, provenienti da svariate latitudini geografiche, tutte diverse per formazione nonché per eredità socioculturale eppure accomunate da un dato, un fattore essenziale che le caratterizza, ossia il legame con l'italofonia. Ci riferiamo dunque a donne la cui lingua madre non è l'italiano ma che pure utilizzano l'italiano per la produzione dei propri testi, sia poetici che narrativi; donne che inoltre legano alla specificazione linguistica anche simili percorsi migratori, fondati su continui scenari di erranza, di ridefinizione e sospensione identitaria, di pratiche incessanti d'interculturalità.

È dunque su questa base comune, di migranza, creatività e soprattutto scelta comunicativa dell'italiano, che la Compagnia ha strutturato fin dal principio il proprio statuto, rendendosi sempre più riconoscibile e coesa nel portare avanti un tipo di lavoro che al momento non trova eguali nel panorama italiano (e non solo), sia per i suoi principi fondanti sia per l'apparato prettamente formale che lo definisce, il quale, come vedremo, operando sempre in modo transmediale oltreché transnazionale, giunge a toccare soluzioni estetiche altamente innovative, convogliando al suo interno tanto l'arte letteraria quanto quella performativa e visuale.

Il nucleo costitutivo della Compagnia contava in principio diciotto poete: Prisca Agustoni, Cristina Ali Farah, Anna Belozorovitch, Livia Bazu, Laure Cambau, Adriana Langtry, Mia Lecomte, Vera Lucia de Oliveira, Helene Paraskeva, Brenda Porster, Begonya Pozo, Barbara Pumhösel, Francisca Paz Rojas, Candelaria Romero, Barbara Serdakowski, Jacqueline Spaccini, Paulina Spiechowicz

angela.bubba2@gmail.com, Università (di formazione) 'Sapienza' Università di Roma, Italia.

[HTTPS://DOI.ORG/10.19272/202501902013](https://doi.org/10.19272/202501902013) · «MODERNA» · XXVII · 1-2 · 2025

[HTTPS://MODERNA.LIBRAWEB.NET](https://moderna.libraweb.net) · © FABRIZIO SERRA EDITORE

SUBMITTED: 6.10.2024 · REVIEWED: 1.7.2025 · ACCEPTED: 15.10.2025